

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 107 (1989)  
**Heft:** 5

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

SBB Kreisdirektion III, Stadt Baden	Bahnhofgebiet Baden, IW	Teilnahmeberechtigt sind alle im Kanton Aargau heimatberechtigten oder seit dem 1. Januar 1988 mit Wohn- oder Geschäftssitz niedergelassenen Architekten	<b>neu:</b> <b>30. Juni 89</b> <b>(bis 31. März 89)</b>	41/1988 S. 1143
Einwohnergemeinde Oberrohrdorf-Staretschwil AG, Steig Immobilien AG	Überbauung «Ring» im Dorfkern Oberrohrdorf, PW	Architekten, die seit 1. Januar 1987 Wohn- oder Geschäftssitz im Bezirk Baden haben oder das Bürgerrecht von Oberrohrdorf-Staretschwil besitzen	<b>neu:</b> <b>29. Sept. 89</b> <b>(bis 7. Juli 89)</b>	41/1988 S. 1149
Autorités de Tokyo	Forum international de Tokyo, concours international	Concours ouvert aux architectes jouissant de leurs droits d'exercice dans leur pays	sept. 89 (15 mars 89)	3/1989 p. 59

## Neu in der Tabelle

Einwohnergemeinde Gais AR	Primar-, Real- und Sekundarschule in Gais, PW	Architekten, die seit mindestens dem 1. Juli 1988 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Appenzell AR haben	28. April 89	1-2/1989 S. 23
Comune di Savosa TI	Nuova comunale, PW	Professionisti del ramo architettura che alla data del 1.1.1987 risultano, domiciliati nel distretto di Lugano o aventi sede dell'ufficio nel distretto di Lugano. Tutti i concorrenti dovranno risultare iscritti all'OTIA	19 giugno 89 (17 feb. 89)	4/1989 p. 97
Einwohnergemeinde Neuendorf SO	Überbauung im Dorfkern, PW	Architekten, die seit mindestens 1. Januar 1987 ihren Geschäftssitz im Kanton Solothurn haben	30. Juni 89 (28. Feb. 89)	1-2/1989 S. 24
Gemeinderat von Muttenz BL	Strassenraumgestaltung im Dorfkern, PW	Fachleute mit Wohn- oder Geschäftssitz seit mindestens dem 1. Januar 1988 im Kanton Basel-Landschaft. Als Fachmann gilt, wer sich als Architekt, Bauingenieur oder Gartengestalter über eine entsprechende Fachausbildung ausweisen kann (siehe Ausschreibung in H. 1-2/89!)	30. Juni 89 (ab 30. Jan. 89)	1-2/1989 S. 23
Direction de l'urbanisme et des constructions de Pully VD	Aménagement du quartier des Anciens-Moulins, Pully, PW	Concours est ouvert aux architectes et aux urbanistes établis à Pully avant le 1er octobre 1988, reconnus par le Conseil d'Etat du canton de Vaud	26 juin 89 (10 fév. 89)	5/1989 p. 129
Comune di Magliaso TI	Casa comunale Magliaso, PW	Aperto agli iscritti all'OTIA, ramo architettura, aventi domicilio fiscale nel Cantone Ticino al momento dell'iscrizione al concorso	21. sett. 89 (dal 7.-28. feb. 89)	segue
Zweckverband Pflegeheim Werdenberg SG	Erweiterung Pflegeheim Werdenberg, Grabs, PW	Alle im Bezirk Werdenberg seit mindestens dem 1. Januar 1986 niedergelassenen Architekten (Wohn- oder Geschäftssitz)	1. Sept. 89 (ab 6. Feb.-29. März)	folgt

## Wettbewerbsausstellungen

Stadt Schaffhausen	Kammgarnareal, IW	Kammgarnareal Schaffhausen, Baumgartenstr. 23, bis 26. Februar, täglich von 16 bis 18 Uhr, Donnerstag bis 20 Uhr	folgt
Kaufhaus Vilan/ Stadt Baden	Erweiterung Kaufhaus Vilan, Neugestaltung Schlossbergplatz, Baden, IW	Kornhaus 2. Stock, Kronengasse, Baden, 6. bis 9. Februar, jeweils 17 bis 19 Uhr	folgt

## Aus Technik und Wirtschaft

### Die neue Bosch-Winkelschleifer-Generation

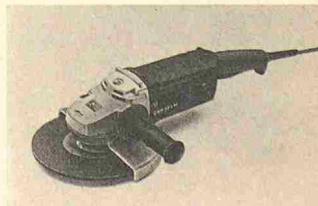
Die neuen Bosch-Zweihandwinkelschleifer für den harten gewerblichen Einsatz auf der Baustelle und in der Metallverarbeitung stellen ergonomisch und sicherheitstechnisch eine Neukonstruktion von Grund auf dar. Sie erfüllen höchste Qualitätsanforderungen und sind besonders anwendungsfreudlich. Sie besitzen ein in dieser Form einmaliges Spannsystem der Schleifscheibe, das ohne Schlüssel funktioniert.

In Anlehnung an das millionenfach bewährte Bosch-Hammerbohrer-Befestigungssystem SDS-plus hat Bosch dieses Spannsystem «SDS-clic» genannt. «SDS-clic» hat den Vorteil, dass der häufig verlegte und dann durch Hammer und Meissel sachgemäß ersetzte Spezialschlüssel nicht mehr benötigt wird, da die Schnellspannmutter sich beim Anlauf der Schleifscheibe selbst festzieht und trotz-

dem spielend leicht von Hand wieder zu entriegeln ist. Viel ergonomische Detailarbeit wurde in die Anwenderfreundlichkeit der Geräte gesteckt. Der Getriebekopf ist bedeutend flacher als beim Vorgänger und lässt Arbeiten selbst an schwer zugänglichen Stellen zu. Mit einem Gewicht von nur 4,2 kg in der 1800-Watt- und 2000-Watt-Ausführung weisen die neuen Winkelschleifer ein ungewöhn-

lich gutes Verhältnis von Leistung und Gewicht auf.

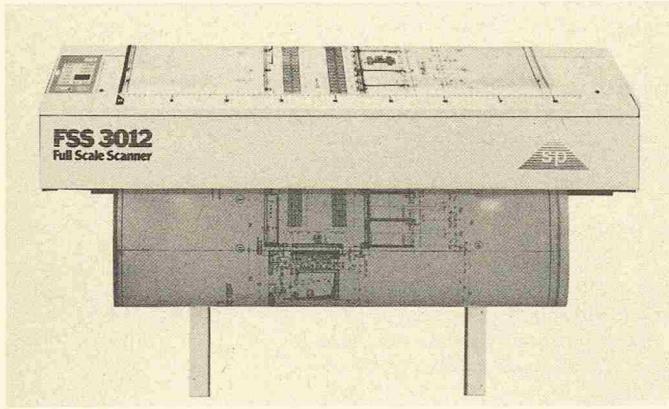
Robert Bosch AG  
8021 Zürich



## Preisgünstiger Grossformat-Scanner

Mit dem JurdaScan-System GFS 5000 können Zeichnungen bis zu einem Format von A0 nach CAD konvertiert und mühelos weiterverarbeitet werden. Somit können Zeichnungsbestände weiter genutzt werden. Die Zeichnungsarchivierung erleichtert die tägliche Arbeit, da Zeichnungskopien aus dem Archiv in Minuten schnelle über einen Plotter ausgedruckt werden können. Der Jurda GFS

5000 ist kompatibel zu jedem Personal Computer. Durch eine besonders bemerkenswerte technische Innovation gelang es, den Preis ohne Qualitätseinbuße um über 70% zu senken. Die hohe Auflösung von 10 000 Pixels pro Linie scannt in Originalqualität Zeichnungen von Normalpapier, Blaupausen und Transparentpapier. Gescannte Zeichnungen können im Rasterbereich mit Grafikeditoren be-



## Tagungen

### Rencontres EPFL: Institut de Microtechnique

*«Quelques façettes d'une activité interdisciplinaire»*

8 mars 1989, 17 h 15, EPFL Lausanne-Ecublens, Auditorium CM 3  
La microtechnique englobe les appareils et composants de petite taille constitués d'éléments mécaniques, électroniques et optiques et fabriqués en moyenne ou grande série. A l'EPFL, l'Institut de microtechnique (IMT) conduit, en plus des tâches d'enseignement, des travaux de recherche et développement pour l'industrie dans quatre domaines qui seront brièvement présentés lors de cette Rencontre.

L'activité la plus importante de l'IMT concerne les robots industriels avec des recherches sur les sujets suivants: nouvelles structures mécaniques, emploi de capteurs, applications industrielles, simulation de places robotisées et intégration de l'intelligence artificielle. Quelques développements industriels ont

permis à l'IMT de se lancer dans l'étude des capteurs, en mettant un accent particulier sur les capteurs capacitifs.

L'instrumentation médicale est abordée sous son côté microtechnique. L'Institut cherche à développer des appareils de grande diffusion pour l'analyse médicale et le dépistage. Une activité récente porte sur le robot chirurgical. L'assemblage, fonction essentielle pour toute industrie active en microtechnique, fait l'objet d'études et d'un enseignement approfondis pour les étudiants en microtechnique.

Les exposés théoriques présentés lors de cette Rencontre seront suivis d'une démonstration de simulation d'assemblage et d'une visite au banc de robotique.

Inscription: Cast-EPFL, Centre Midi, 1015 Lausanne, tél. 021/693 35 75

## 2. Euromangement-Kongress

*«Europäische Konzepte für die Organisation und Personalführung beim Einsatz neuer Technologien» - 2. Internationaler Kongress über technische Betriebsführung*

15./16.3. 1989, Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen  
Die zunehmende Durchdringung der Industrie mit den

neuen Technologien stellt die technische Betriebsführung vor neue, grosse Aufgaben. Der diesjährige Euromangement-Kongress hat das Ziel, zunächst die

arbeit oder mit Hilfe des Jurda-Vektorisierungsprogrammes als DXF/DXB-File CAD (AutoCAD) zugänglich gemacht werden. Die maximale Auflösung beträgt 300 DPI mit 64

Graustufen. Die Übertragungszeit für eine A0-Zeichnung bei 300 DPI beträgt etwa zwei Minuten.

Jurda Optical Lasersystems AG  
8132 Egg

## Neue Leichtmetall-Jalousieladen-Generation

Mit einem erweiterten Sortiment und neu konzipierten Produkten auf dem Gebiet der Leichtmetall-Jalousieladen ist es dem bekannten Sonnen- und Wetterschutz-Unternehmen Baumann in Wädenswil erneut gelungen, den Kundenbedürfnissen noch optimaler gerecht zu werden. So bietet Baumann diverse Ladentypen für individuelle Anforderungen an:

Leichtmetall-Jalousieladen «Linie C»: das preisgünstige Standardmodell mit festen Brettchen. Leichtmetall-Jalousieladen «Linie J»: das vielseitige Modell mit festen oder beweglichen Brettchen. Leichtmetall-Jalousieladen «Linie H»: diese Ausführung entspricht in Form und Dimensionen dem früher in

der Schweiz gebräuchlichen Holz-Jalousieladen (bewegliche Brettcchen) und ist daher besonders geeignet bei Renovationen und sonstigen Bauten, wo ein stilvolles Fassadenbild gefragt ist.

Selbstverständlich können die meisten Jalousieläden mit Aussteller, Stich- und Rundbogen, Mittel- und Querfriesen, Spezialverschluss und Laden mit festem Einsatz kombiniert werden. Bei den Modellen der Linie C und J können die einzelnen Brettchen ausgeschäumt geliefert werden. Nebst einem umfangreichen Standard-Farbprogramm kann der Farbton auch individuellen Wünschen angepasst werden.

Baumann AG  
8820 Wädenswil

Unterschiede bei diesen Aufgabenstellungen zwischen Europa, Japan und den USA aufzuzeigen und die besonderen Gegebenheiten in Europa beim Eintritt in die 90er Jahre zu beleuchten. Eingehender sollen dann Fragen des Managements bei rechnergestütztem Fabrikbetrieb, die Rolle des Menschen bei flexibler Automatisierung und betriebswirtschaftliche Aspekte neuer Technologien an konkreten Beispielen dargestellt werden.

Angesprochen sind Führungs-persönlichkeiten aus Unterneh-men, Verbänden, Behörden und Hochschulen. Veranstalter sind Professoren verschiedener euro-päischer Universitäten und technischer Hochschulen, einschliesslich der Schweiz.

Anmeldung: Forschungsinstitut für Rationalisierung, Abt. Öffentlichekeitsarbeit, Pontdriesch 14/16, D-5100 Aachen, Tel. 0049/241/47 70 50, Fax 0049/241/3 02 30

## Vorträge

### Zukunftsszenarien in der Arbeitswelt

9.2. 1989, 19.15 Uhr, ETH Zürich, Hauptgebäude, Audit. E 1.2. Referent: Dr. C. Lutz, Dir. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon, Präs. Schweiz. Vereinigung der Zukunftsforschung.

**Gestaltungsplan «Steinfels-Areal» - Beispiel für eine stadtgerechte Quartiererneuerung.** 7.2. 1989, 17-19 Uhr, Restaurant Weisser Wind, Oberdorfstr. 20, 1. Stock, Zürich. Referenten: Herzog & Hubeli, beauftr. Planer/Architekten; E. Reimann, Präs. gemeinderätliche Kommission; ein Vertreter des Hochbauamtes.

**Ein neues Modell zur Strömungsberechnung von Fließgewässern.** 7.2. 1989, 16.15 Uhr, Versuchsanstalt für

Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie, Gloriastrasse 37-39, 8006 Zürich. Referent: Dr. E. Pasche, Björnsen Beratende Ingenieure, Koblenz.

**Hochwasser 1987: hydrologische Abklärungen im Kanton Uri und im Puschlav.** 8.2. 1989, 16-17.30 Uhr, ETH Hönggerberg, HIL E6. Referenten: Dr. Elisabeth Kölla und Dr. Felix Naef, Versuchsanst. für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie ETH.

**Manipulationen der Atmosphäre: Das Ozon-Loch und der Treibhauseffekt.** 9.2. 1989, 20.15 Uhr, Physik-Institut der Universität Zürich, Schöberlgasse 9, Hörsaal III. Referent: Prof. Dr. A. Waldvogel, ETH Zürich.